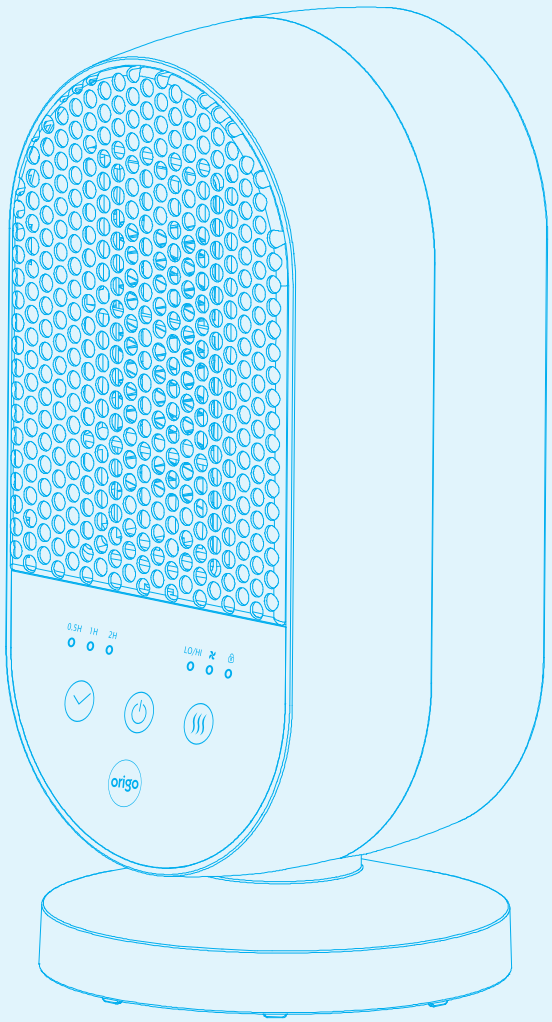
陶 瓷 暖 風 機
Ceramic Fan Heater



FH9519K
使用說明書
Instruction Manual

- 使用產品前，請先細閱本使用說明書，並請妥善保存以便將來翻閱。
- 本說明書及其修正版本（如有）可於本公司網站www.origin.hk下載 。
- 本說明書所載的功能、外觀、圖片及數據皆以實物為準。
- Read all instructions before using the product. Keep this manual for future reference.
- This instruction manual is also available at www.origin.hk.
- In case of any discrepancies between this manual and the actual product—such as functions, drawings, photos, or data—the actual product shall prevail.

重要安全提示
Important Safety Information

陶 瓷 暖 風 機
Ceramic Fan Heater

origo

- 使用暖風機前，請先細閱使用說明書。
- Read all instructions carefully before using the Heater.
- 本產品不適用於身體、感官或精神有缺陷，及缺乏必要經驗和知識的人群(包括小孩)，除非在能對其安全負責的人的監管下使用。
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 兒童應進行監管，以確保他們不玩耍本產品。
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 未滿3歲的小孩除非受到持續監護，否則應該遠離本產品。
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- 使用時確保暖風機放置於安全、平穩的表面上。
- Use this Heater on a stable and level surface.
- 如本產品的電源線有損壞痕跡，為保障安全，請立即停止使用並聯絡供應商更換。
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 年齡在3至8歲的小孩只有在產品已經被放置或安裝在其預期的正常操作位置，並已經接受了使用本產品的安全指導或監督並理解可能存在的危險時，才能開關產品。其不得插拔電源、調節和清潔產品，也不得進行用戶維護。
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- 如暖風機有明顯的損壞跡象，請勿使用。
- Do not use if there are visible signs of damage to the Heater.
- 警告: 除非提供持續監督，否則當無法自行離開房間的人佔用時，請勿在細小房間內使用此暖風機。
- WARNING: Do not use this Heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- 請不要使用曾經掉落的暖風機。
- Do not use this Heater if it has been dropped.
- 切勿把暖風機擺放於電源插座之下。
- The Heater must not be located immediately below a socket outlet.

- 警告: 為防暖風機過熱，切勿覆蓋暖風機的出、入風口。使用暖風機出口會發出高熱，切勿觸碰。
- WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the air inlet or outlet of the Heater. The Heater becomes hot during use. To avoid burns, do not let bare skin touch the hot surface.
- 切勿使用可使暖風機自動開機的外加管理程式、時間制、遙控系統或任何其他裝置，以免因暖風機被覆蓋或擺放位置不當而發生火警。
- The Heater is not intended to be operated by means of an external programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the Heater on automatically, since a fire risk exists if Heater is covered or positioned incorrectly.
- 警告: 暖風機的出、入風口應與易燃物品(如傢俱、枕頭、床舖、毛巾或窗簾等)保持安全距離不少於1米。
- WARNING: To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet and inlet of the Heater.
- 暖風機不可擺放於有潛在危險的地方使用(例如: 非常潮濕環境、易燃物品或化學品倉庫)。
- The Heater must NOT be used in potentially dangerous locations such as flammable, explosive, chemical-laden, or wet environments.
- 暖風機不適用於室外及作工業用途。
- The Heater is intended for household use ONLY and is not intended for industrial or outdoor use.
- 打開包裝，檢查產品。如發現產品有損壞，請勿使用及即時聯絡供應商。
- Remove the package and ensure that the Heater is undamaged. In case of doubt, do not use the Heater and contact your supplier.
- 包裝物料並非玩具，不可讓小孩玩耍。
- Do not let children play with the packaging materials.
- 請使用獨立插座。使用萬能插頭或拖板，容易發生危險。
- Please use a dedicated outlet. Using universal plugs or extension cords can be dangerous.
- 使用暖風機前，請確定規格標貼上所示的額定電壓與當地供電電壓相同。如有疑問可向供應商查詢。
- Before using the Heater, check if the voltage marked on the rating label corresponds to your local mains voltage.



- 拔除插頭時不可拉扯電源線，必須緊握插頭，把插頭拔出。
- Do not pull the power cord to disconnect the appliance from the power source. Always grasp the plug to pull out.

- 警告: 清理前必須先拔除電源插頭。
- WARNING: To avoid danger of electric shock, unplug from outlet when not in use and before cleaning.
- 暖風機不可擺近水盆、浴缸、花灑、泳池、潮濕或有積水的周邊環境使用。
- The Heater is not intended for use in the immediate surroundings of a basin, bath, shower, swimming pool, or in wet or damp locations.
- 切勿將任何異物放入機內；或阻擋機身出風口及入風口；或將暖風機放置在柔軟或不穩固的表面上(例如床舖)，皆因以上一切行為均會導致機身過熱，引發短路或火警。
- Do not insert any objects into the Heater as it may cause an electric shock or fire or damage to the Heater. Do not block the air inlet or outlet or otherwise interfere with the Heater while it is in operation. To prevent a possible fire, do not block air inlet or outlet in any manner. Do not place on soft surfaces, like a bed, where the openings may become blocked.
- 非使用暖風機時請拔除插頭，切斷電源。
- Do not leave the Heater unattended while using. Always unplug the Heater when not in use.
- 切勿讓手指或導電物體插入機體任何通氣口，以免導致觸電、身體損傷、火災或損壞機體。
- Do not insert fingers or conductive objects into the front air outlet and back air inlet of the Heater to avoid the risk of human injury, electric shock, fire and product damage.
- 每次使用此產品前，必須確保電源線是完全鬆開的。避免使用延長電源線，因為延長電源線可能會過熱而導致火災風險。另外，切勿在同一插座上使用多於一個暖風機或其他裝置，因為插座可能會負荷過重。
- Fully unwind the lead each time before use. Where possible, avoid using extension cords because the extension cord may overheat and cause a risk of fire. Never use a single extension cord to operate more than one Heater. And make sure no other appliances are plugged into the same socket with this Heater. Otherwise, a socket overload could occur.
- 警告： ⏻ 鍵不應作為切斷電源的用途。
- WARNING: The ⏻ switch should not be used as the sole means of disconnecting the appliance from the power supply. Always unplug the power cord before servicing or moving the unit.
- 不可在潮濕或有積水的環境使用，不可將暖風機擺放於浴缸或大型容器上面。
- The Heater is not intended for use in wet or damp locations. Never locate the Heater where it may fall into a bathtub or other water container.
- 切勿將暖風機擺放在發熱源頭或火源附近。
- Do not place the Heater near a source of heat or fire.
- 注意: 定期清潔後網以免積聚塵埃而導致風力減弱。
- Note: Clean the rear grille regularly to avoid dust accumulation that can weaken the wind.

- 警告；清潔前必須先拔除電源插頭。若電源線損壞，必須交由製造商或其代理指定維修服務中心檢查及修理。
- WARNING: To avoid danger of electric shock, unplug from outlet when not in use and before cleaning. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 如須移動暖風機，請先拔除插頭切斷電源。
- Always disconnect the Heater from the power supply when moving it from one location to another.
- 切勿將水倒入機身或將濕衣服掛在機身上，避免發生漏電及觸電危險。嚴禁將易燃物及濕的衣物覆蓋在機身出風口上，避免發生火災或觸電危險。
- Please do not pour water into the Heater or hang wet clothes over the Heater so as to avoid electrical leakage and electric shock; Do not cover the air outlet with flammable materials or wet clothes, as this may cause a fire or electric shock.
- 注意：本產品的某些部位使用時會變得非常熱，並可能導致燙傷，兒童及易受傷害人士應特別注意。
- CAUTION: During use, some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- 本產品含有可回收材料，不可把本產品作為未分類廢物。請聯繫當地就近指定回收點。
- This product contains recyclable materials. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.



Warning: Risk of burns to infants and young children!
注意：嬰幼兒燙傷危險！

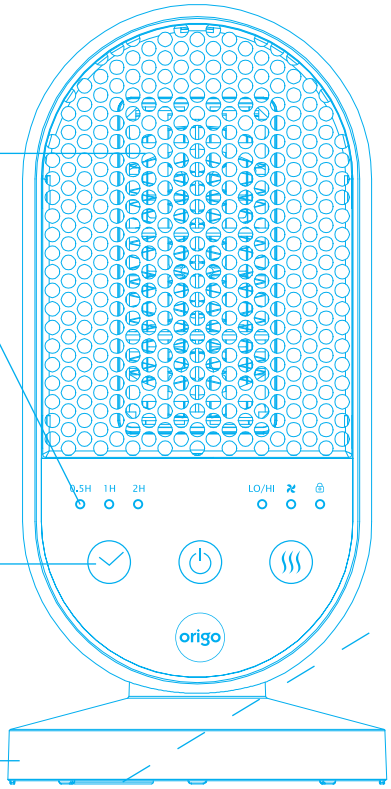
正面
FRONT

出風口
Air Outlet

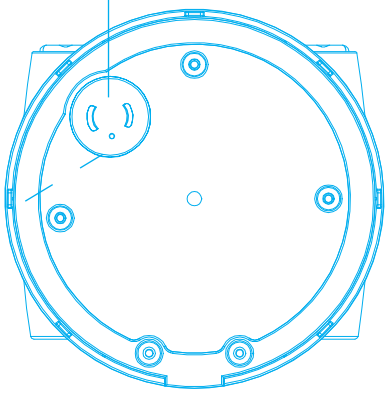
LED顯示燈
LED Indicator Light

控制面板
Control Panel

底座
Base



防傾倒安全開關
Tip Over Safety Off

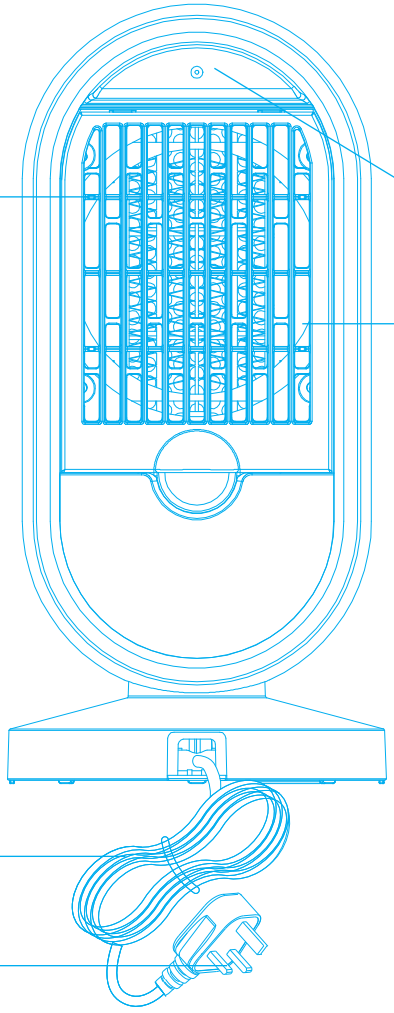


背面
BACK

後網
Rear Grille

把手
Handle

入風口
Air Inlet



電源線
Power Cord

插頭
Plug

圖片只供參考，一切以實物為準
The picture is for reference only, the actual product shall prevail.